



LLANTO Y VENENO.
LLANTO Y VENENO.
LLANTO Y VENENO.

FICHA ARTÍSTICA



REPARTO Elia Hurtado y Daniela Moya

VOZ EN OFF Montse María Ayuso

CREACIÓN Y DIRECCIÓN Cía. Cuerpos extraños

TEXTO E IDEA ORIGINAL Daniela Moya

DISEÑO DE ILUMINACIÓN Sara Löfish

ESCENOGRAFÍA Nuria Garrido.
Con la colaboración de Adrien Elbaz en los primeros diseños escénicos.

VESTUARIO Alex Moldovan, Lasunny

FOTOGRAFÍA Andra Duca

DISEÑO GRÁFICO Y CARTEL Daniela Díez "Chenta"

PRODUCCIÓN Cía. Cuerpos extraños

SINÓPSIS

¿Por qué, así, el principio?

Si **EVA** y la **SERPIENTE** volvieran a encontrarse después de la expulsión del Paraíso, ¿qué tendrían que decir (o que decirse) respecto al relato sobre ellas que conocemos? ¿Cuál sería su versión de los hechos? ¿Y si pudieran tomar partido para **REESCRIBIR** el desenlace de su historia? Dos mujeres, cómplices en el pasado de una acción perversa, se reencuentran clandestinamente en el destierro al que ambas han sido condenadas. En un aquí y ahora nuevos, diferentes a todo lo que conocían, ellas también han cambiado, y su **UNIÓN** está prohibida. El riesgo que corren al reafirmar el pacto que las convirtió en culpables es tan grande como lo fue su castigo, y como lo será su victoria si, en esta segunda ocasión, logran cumplir su objetivo.

Llanto y veneno es un ejercicio de imaginación sobre el mito bíblico de la creación con el que jugamos a transformar los **SÍMBOLOS** y metáforas culturales asociados a sus dos protagonistas femeninas.



¿Qué nuevas lecturas sobre quiénes somos, cómo vivimos y por qué lo hacemos así surgen si preguntamos a este mito desde la actualidad, si nos miramos en él, como en un espejo, desde donde nos encontramos ahora? Y, sobre todo: ¿qué nuevas lecturas surgen si esta vez preguntan las pecadoras, y no los profetas?

NOTA DE LA AUTORA

Llanto y veneno nace del deseo de hacer preguntas. De hacérmelas a mí misma y a las que son como yo. Este es un texto sobre las mujeres, sobre lo que nosotras somos y hacemos en el mundo, y sobre lo que queremos ser y hacer a partir de ahora. Escogí el mito bíblico de la creación como material de partida para la escritura porque pensé que no podría encontrar dos símbolos de lo femenino universal más poderosos y más ricos en significados que la Eva y la serpiente parlante del Génesis. Ellas están por todas partes. Desde hace siglos, el arte en todas sus formas las ha llevado (y lo sigue haciendo, constantemente) a los cuadros, a los libros, a las canciones... Su historia está, desde hace tanto y todavía, tan presente en el imaginario colectivo occidental, que pensé que sería imposible no descubrirse a una misma mirándose en ellas. Elia y yo empezamos a reunirnos para trabajar sobre algunas imágenes en torno al mito, todavía muy embrionarias, que yo había garabateado en forma de un par de escenas a dos. Varias ideas muy concretas sobre las mujeres y lo



femenino, los símbolos asociados a nosotras, nuestros cuerpos, nuestro espacio dado, nuestra relación con el conocimiento, etc. fueron tomando forma en nuestras sesiones de trabajo, y definieron rápidamente el discurso sobre el que iba a asentarse la dramaturgia y el resto de la creación.

Después de una primera fase de investigación, que duró aproximadamente tres meses, yo me llevé conmigo todos los materiales surgidos en nuestras sesiones de trabajo y me senté a escribir. Empecé a jugar a los “¿Y si...?”. Empecé a imaginar a Eva y a la Serpiente como dos mujeres de carne y hueso, con un cuerpo, una voluntad y un punto de vista propio y genuino sobre la primera y más trágica fábula de la humanidad. Luego imaginé un vínculo entre ellas, y un objetivo común. Un deseo, una esperanza que pudiera motivar su reencuentro.

La historia ya estaba viva, los personajes ya habían empezado a actuar en el espacio antes de saber incluso qué habían ido a hacer allí, y mi proceso de escritura fue un rescatar imágenes de un repertorio inmenso

que juntas habíamos estado generando en los ensayos. Tras la escritura, Elia y yo volvimos a reunirnos para trabajar sobre el texto. Empezaba el viaje de poner en pie el universo dramático que habíamos construido para nosotras.



ESPACIO ESCÉNICO

Primera fase de construcción de nuestro espacio escénico, durante el periodo de residencia artística en el CC Paco Rabal



LA COMPAÑÍA

Cía. Cuerpos extraños somos dos, Daniela y Elia, y nacemos en marzo de 2023. Somos actrices, creadoras y amigas, y nuestra intención es construir una plataforma propia para la expresión artística, un proyecto profesional honesto y comprometido con nuestros intereses e inquietudes personales donde podamos permitirnos investigar libremente, probar, equivocarnos y dar a nuestras ideas un espacio de acogida y desarrollo.

La creación de *Llanto y veneno*, nuestro primer proyecto, ha sido para nosotras un camino hacia el descubrimiento de nuestra propia identidad como colectivo escénico. Lo hemos vivido como un proceso de retroalimentación constante entre cada uno de nuestros mundos creativos. Jugando a construir materiales dramáticos a partir de la puesta en común de recursos artísticos de diferente índole, hemos generado textos, imágenes, conflictos, situaciones, atmósferas, etc., en una especie de rueda de exploración que ha empezado a definir la dinámica de trabajo que nos funciona. Hacíamos de nuestros ensayos sesiones-laboratorio en las que volcar nuestro imaginario, que deja de ser individual para ser compartido; nos permitimos sumergirnos en una búsqueda libre de objetivos, a partir de casi cualquier cosa: nuestras listas de música de

Spotify, nuestros libros de cabecera, objetos, vivencias y, por supuesto, infinitas herramientas de nuestras respectivas formaciones artísticas: hemos visitado el teatro físico de Lecoq, el gesto psicológico de Chéjov, los Viewpoints, a Grotowski, a Stanislavski y a un montón de gente más. Hemos hecho filosofía. Hemos hecho de todo.

Con cada fase del proceso nos hemos ido dando cuenta de que el embrión de una idea puede crecer hacia lugares



desconocidos y ampliar infinitamente sus posibilidades dramáticas si, trabajando en común, nos permitimos flexibilidad para crear desde la curiosidad, a partir de los estímulos con los que contamos en el momento de la creación sin juzgarlos y sin tratarlos como ideas definitivas. El mundo de *Llanto y veneno* se fue mostrando ante nosotras en cada sesión de trabajo, sorprendiéndonos y sirviéndonos de guía. Esta forma de trabajo bidireccional en el que dramaturgia y escena, texto y cuerpo van “a la vez” es, para nosotras, la que define el teatro en el que creemos y que queremos hacer.

En este viaje, nuestro proceso de investigación y creación también se ha enriquecido con la ayuda de otras personas amigas, artistas provenientes de otras disciplinas, que han nutrido enormemente el universo de la obra. Así entendemos nosotras el teatro: como un espacio para el diálogo y para la confluencia y convivencia de personas, de ideas y de discursos. *Llanto y veneno* también nos habla de esto: dos mujeres, diferentes, pero con infinitas cosas en común, que se encuentran con el deseo de construir algo para sí mismas. No saben muy bien qué, ni cómo, pero entienden que todo irá mejor si se unen en el camino.



DANIELA MOYA

ACTRIZ Y DRAMATURGA

Graduada en Filología Hispánica por la Universidad de Alicante, entre 2013 y 2017 participa como actriz en varios montajes con giras de más de veinte representaciones anuales por los teatros alicantinos como miembro del Aula de Teatro Clásico y Contemporáneo de la UA. En 2017 participa en *Sempere Sempre*, montaje coproducido por la compañía alicantina Espacio Inspira y el Museo de Arte Contemporáneo de Alicante, sobre la vida del escultor oriolano Eusebio Sempere. Estudia la Diplomatura en Arte Dramático en Réplika Teatro, con Socorro Anadón y Jarek Bielski. Completa su formación como actriz con diversos cursos y talleres con profesionales como Inma Nieto, Francesco Carril, Sol Garre, José Luis Raymond, Carla Calpalsoro y Gabriel Garbisu entre otros. Desde 2022 trabaja como ayudante de dirección en la producción de *Un tranvía llamado Deseo*, de Pamundi Producciones y Réplika Teatro, en gira nacional. Actualmente forma parte de la joven cía. de danza contemporánea La Colé, que ha participado en la 37a edición del Certamen Coreográfico de Madrid con la pieza *Mi cuerpo es una carretera larguísima de sucesos*, dirigida por la coreógrafa Clara Pampyn.



ELIA HURTADO

ACTRIZ

En paralelo a sus estudios universitarios de *Filosofía*, *Política* y *Economía* en la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona y la Universidad Autónoma de Madrid, empieza su formación como actriz en la Escuela Municipal de Arte Dramático de Madrid. En 2017 se une al Aula de teatro de la UAM y participa como actriz en las piezas: *Zapatos rojos* y *Las preguntas*. *Primeros días del mes de mayo de 1968*. Esta última se muestra en el teatro Testoni Ragazzi de Bolonia (Italia). En 2018 estudia el primer curso de la Diplomatura en Arte Dramático en la Academia Réplika Teatro con Jarek Bielski y Socorro Anadón. En 2019 continúa sus estudios en interpretación y voz en la Escuela Internacional de Teatro Mar Navarro y Andrés Hernández. Completa su formación participando en el curso el Legado de la Abadía, con Lidia Otón, Miguel Cubero, Rosario Ruiz y Andrea Soto y entrena Suzuki y Viewpoints con Juan Ceacero en la sala Exlímite. Ha participado en diversos cortometrajes y es cofundadora en 2022 de la compañía La Deriva, colectivo basado en la escritura y creación colectiva y que actualmente trabaja en su primer proyecto, *Papaya Spain*.



“ ...Yo estaba allí desde quién sabe cuándo, con la idea de que tú eras mi enemiga, de que tú eras la razón por la que yo nunca podría vivir en libertad. Pero tú, cuando te acercaste a mí, con mucho cuidado para no asustarme, no me mirabas como se mira a los enemigos. ”



“ SERPIENTE. ¿Y qué queda ahí fuera para nosotras?

EVA. ¡No lo sabemos, pero no importa!

SERPIENTE. ¿No importa?

EVA. ¡Claro que no! ¡Ya sabemos lo que es andar hacia ninguna parte! Ya lo hemos hecho antes, y llegamos aquí. ¡Seguimos aquí, estamos vivas! ¿Por qué no volver a intentarlo? ¿Por qué no iba a haber otra casa en alguna parte? Y si no la hay, podemos hacerla, la haremos nosotras.

”

LLANTO Y VENENO ES UNA ALEGORÍA FEMINISTA SOBRE EL MITO DE ADÁN Y EVA CON LA QUE JUGAMOS A IMAGINAR OTRAS POSIBILIDADES, OTRAS CIRCUNSTANCIAS, OTRAS CONSECUENCIAS Y OTRAS CONCLUSIONES PARA NUESTRA PROPIA HISTORIA. ES OTRA VERSIÓN (NI MEJOR NI PEOR: SOLO LA NUESTRA) DEL CUENTO DE SIEMPRE.



*ESTE PROYECTO HA FORMADO PARTE DEL
PROGRAMA DE RESIDENCIAS ARTÍSTICAS DEL
CENTRO CULTURAL PACO RABAL.*



cia.
**CUERPO
EXTRAÑO**